

Navy No. 3245
c/o Fleet Post Office
San Francisco, Calif.

U. S. NAVAL MILITARY GOVERNMENT UNIT
SAIPAN, M. I.

Law & Order

117-10(12)
EFH-Pn

24 February 1947

MILITARY GOVERNMENT ORDER 8-47:

To The Natives Of SAIPAN

Subject: Beer Regulations.

1. The sale of beer to the natives of SAIPAN will be in accordance with the following regulations. Violation of any of these regulations will be punishable either by confinement, fine, loss of ration card, or by all:

- (a) Beer may be purchased from the authorized outlets only.
- (b) Weekly ration will be two (2) cans or bottles three (3) times per week.
- (c) Those permitted to purchase and consume beer will be those persons who have reached their eighteenth birthday.
- (d) Ration cards will be issued periodically to all persons who are eligible.
- (e) Ration cards will be punched or marked at the time of purchase.
- (f) No purchases will be cumulative for more than six cans or bottles at one time.
- (g) Beer may not be resold or used for barter.
- (h) Ration cards are not transferable.
- (i) Ration cards are not valid until signed.

2. The sale of beer to the natives is a privilege and not a right. Do not abuse this privilege.

L. G. Findley
L. G. FINDLEY

X

Navy No. 3245
c/o Fleet Post Office
San Francisco, Calif.

U. S. NAVAL MILITARY GOVERNMENT UNIT
SAIPAN, M. I.

A17-10(12)
EFH-Pn

24 February 1947

OTDEN GOBIETNON MILITAR 8-47:

Para I Natibo Siha Giya SAIPAN

Sujeto: Regulacion siha pot cerbeza.

1. I mabenden i cerbeza para i Natibo siha giya SAIPAN uhuyong en acordancia yan i man siguiente siha na regulacion. Quinentradice gi cualquiera gi este siha na regulacion, u-castigayon parehoha gi mapreso, multa, minalingo nu i racion card, pat pot todo:

- (a) Cerbeza sina mafahan ginen i autorizao na muma-huyong solo.
- (b) Pot semana na racion para dos (2) ha na lata pat boteya, tres (3) biage gi semana.
- (c) I man ma-permite man mamahan yan man gimen cerbeza para ayoha siha i man halom esta gi mina 18 anos na man mafanagon-niha.
- (d) Card racion siha uma-nahuyong periodicalmente para todo tautau ni man eligiyon.
- (e) Card racion ufan ma-ponche pat man mamatca gi tiempo anai mauusa.
- (f) Taya binende sina manabale para mas de seis (6) lata pat boteya gi un biage.
- (g) Cerbeza tisina matalon mabende pat ma-usa gi para matulaican-naihon.
- (h) Card ration tisina matrasfiere gi para otro.
- (i) Card racion ti vale yanguin ti mafitma.

2. I ma-benden i cerbeza para i natibo siha es un privilegio, ya ti un derecho. Munga ma-abusa este na privilegio.

L. G. Findley
L. G. FINDLEY